

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 32 (1959)

Heft: 7

Artikel: Weltflüchtlingsjahr 1959/60

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-777568>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Murten
Juli: 11./12., 18./19. Standeinweihungs-
schießen.
Neuchâtel
Juillet/51 déc. Musée d'ethnographie:
Exposition «A quoi jouent les enfants
du monde?»
Juillet: 10. Fête de la Jeunesse, avec cortège.
Toute l'année. Musée des beaux-arts
(le premier dimanche de chaque mois):
Démonstration des automates
Jaquet-Droz.

Neuhausen
August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit
Feuerwerk.

Olten
Juli: 17./19. Zirkus Knie.

Pontresina
Juli/Aug. Wöchentlich botanische Exkur-
sionen unter Führung.
Juli/20. Sept. Täglich Kurkonzerte im Tais-
wald. – Kollektiv-Berg- und -Gletscher-
touren, geführte heimatkundliche
Fauna- und Photoexkursionen, Gratis-
fischerei in den Seen am Berninapaß.
Juli: 19., 25. Konzertsaal: Wiener Oktett;
Festival Strings Lucerne.

Porrentruy
Juillet: 6/7. Cirque Knie.

Pully-Rosiaz
Août: 1^{er}. Concert de carillon à l'église.

Rapperswil
Juli: 22./27. Schweizerische Segelmeister-
schaften und Europa-Cup.

Reinach AG
Juli: 27./28. Zirkus Knie.

Rheinfelden
Juli/Oktob. Täglich Konzerte des
Kurochesters; Kunstausstellungen im
Kurbrunnen, Konzerte und Dancing in
den Hotels, Rheinschiffahrt, Postauto-
exkursionen, Besichtigungen der
Brauereien Feldschlösschen und Salmen,
der Saline Ryburg und des Fricktaler
Heimatomuseums. – Augst: Römische
Ausgrabungen.

Rigi
August: 1. Rigi-Kaltbad: Kleinkaliber-
schießen für Gäste und Einheimische.

Romanshorn
Juli: 11./12. 100 Jahre Sekundarschule
Romanshorn mit Volksfest und
Festspiel.
August: 2./8. Internationale Bodensee-
Segelwoche.

Samedan
Juli: 9. Klavierabend Adrian Aeschbacher.
14., 25. Golf: Cristolais-Cup, Saratz-Cup.
26., 28., 31. Golf: Suvretta House Cup,
Prix Carven, Hans-Badrutt-Cup.
August: 3., 9. Golf: Chesa-Veglia-Cup,
Chauvet-Cup.

Sarnen
Juli/Sept. Jeden Donnerstag: Fremdenball
im Hotel Wilderbad.
Juli: 7., 21. Heimatabende.
11. Platzkonzert.
August: 2./5. Kilbi in Kirchhofen.
4., 18. Heimatabende.

Schaffhausen
4./Juli/15. Sept. Museum zu Allerheiligen:
Europäische Ausstellung «Triumph
der Farbe – Die Fauves».
Juli: 18. Munotabend.
18./19. Ramsen: Uniformenweihe des
Musikvereins.
18./20., 24./26. Lohn: Standeinweihungs-
schießen.
19., 26. Wasserballspiele.
August: 2. Wasserballspiele.

Schwarzzsee/Lac Noir
Juli: 26. Älperchilbi.

Schwyz
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe
und Banner der alten Eidgenossen-
schaft. Turmmuseum (Kantonal-
Schweizerisches Historisches Heimat-
museum). – Große Aquarienschau.

Scoul-Tarasp-Vulpera
Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte in der
Trinkhalle. Kollektivwanderungen,
Bergtouren und Wildbesichtigungen
unter Führung.
Juli: Bis 12. Golf: Eclectic Competition.
10. Schießkonkurrenz um den Schützen-
könig von Vulpera.
12. Golf: Plateau des Hôtels. –
Bogey Competition.
Mitte Juli. Kurhaus Tarasp: Große
Modeschau.
16./18. Ping-Pong-Meisterschaft
des Unterengadins.

17. Jagdschießen.
17./19. Golf: Championship of the Lower
Engadine.
18. Schwimmen: Meisterschaft von
Vulpera.
22./25. Tennis: Meisterschaft von Vulpera.
23. Autokonkurrenz.
25./26. Gäste-Kleinkaliberschießen,
Luzius-Wanderpreis.
26. Golf: Schweizerhof-Cup. – Bogey
Competition.
Ende Juli. «Manifestation d'élégance
féminine en auto».
August: 3./6. Ping-Pong: Meisterschaft von
Vulpera.
3./9. Golf: Championship of Vulpera.

Sempach
Juli: 6. Sempacher Schlachtfeier.

Sierre
Juillet: 26. Fête et concours de natation avec
Championnat suisse de grand fond.
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. –
Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

Sils i. E.
Juli: 21. Kirche Sils-Baselgia:
Stalder-Quintett.

Sion
Août: Spectacle «Sion à la lumière de
ses étoiles».

Solothurn
Juli: 10./12. Zirkus Knie.
Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von
Holbein, altdutsche Madonna in den
Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst).
Historisches Museum Schloß Blumen-
stein: Permanente Ausstellung
«Wohnkultur des solothurnischen
Patriziates im 18. Jahrhundert». –
Zentralbibliothek: Ausstellung
«Schrift und Buch».

Spiez
Juli: 8. Konzert in der Schloßkirche.

St-Cergue
Juillet: 19. Kermesse du Hockey-Club.
22. Télé-siège au clair de lune (soirée
«fondue».)
26. Mi-été de Monteret.
30. Manifestation folklorique.
Août: 2. Tournoi de garden-golf.
5. Cors de chasse de Saint-Claude.

Ste-Croix-Les Rasses
Août: 2. Les Rasses: Concours hippique.

St. Gallen
Juli/20. Sept. Sommerkonzerte in der Ton-
halle, Serenaden im Katharinenhof.
Juli: 11. Dreilinden: Wasserball-
Meisterschaftsspiel.
15. Juli/5. Sept. Institut auf dem
Rosenberg: Feriensprachkurse.
20. Juli/9. Aug. Deutschsprachiger Ferien-
kurs Prof. Tabernat, Paris.
August: 2. Internationaler Moto-Cross.
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im
Monat: Führungen im Botanischen
Garten. – Industrie- und
Gewerbemuseum: Ausstellung der
Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und
Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz
Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte.
Forellenfischerei.
9. Juli/30. Aug. Gemäldeausstellung Turo
Pedretti und Plastiken Giuliano
Pedretti.
Juli: 11./12. Boule: «Die Sonne von
St. Moritz» Trophy.
14., 23. Golf: Cristolais-Cup, Saratz-Cup.
16., 23., 30. Geführte Bergtouren.
17., 24., 28., 31. Botanische Exkursionen.
18. Hotel Kurhaus: Wiener Oktett.
19. Boule: Maloja-Preise.
25. Kulm-Golf: Flag Competition.
25./26. Boule: Punktschießen.
26., 28., 31. Golf: Suvretta House Cup,
Prix Carven, Hans-Badrutt-Cup.
27. Suvretta House: Festival Strings
Lucerne. Solist: Pierre Fournier,
Violoncello.
30. Hotel du Lac: Violoncello-Rezital
Pierre Fournier.
August: 1./2., 15./16. Boule: Bondspiele.
1., 8. Kulm-Golf: Bogey Competition,
Flag Competition.
3., 9. Golf: Chesa Veglia Cup, Chauvet-
Cup.
4., 7., 11. Botanische Exkursionen.

Stans
Juli: 9. Winkelriedfeier vor dem Denkmal.

Thun
Juli/9. Aug. Thunerhof:
Ausstellung «10 Jahre Kunst-
sammlung der Stadt Thun».
Juli/Sept. Kursaal: Täglich Nachmittags-
und Abendkonzerte, Dancing,
Boulespiel.

Juli/12. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt
auf dem See.
7. Juli/1. Sept. Jeden Dienstag Abend-
rundfahrt auf dem See.

Unterägeri
Juli: 7. Beginn der Kurkonzerte.
28. Seenachtfest mit Kinderumzug.
August: Eröffnung des neuen Strandbades.

Verbier
Juillet: 10/12. Tournoi de tennis.
19. Tournoi de golf-miniature.
24. Procession St-Christophe.

Vevey
Juillet/sept. Dans les hôtels: Concerts par le
pianiste Grobe et danses folkloriques.
Juillet: 11/12. Grand Prix du Haut-Lac.
19. Rivaz: Fête régionale de sauvetage
du Haut-Lac.

Villars-Chesières
Juillet: 11/12, 19, 26. Golf: Coupe des Alpes
vaudoises, Coupe de l'Hôtel Bellevue,
Coupe Plumon.
20/26. Tournoi international de tennis,
Championnat des Alpes vaudoises.
26. Mi-été de Bretaye.
Août: 1, 4, 7. Golf: Course aux drapeaux,
Coupe Clos des Alpes, Bogey
Competition.
2, 9. Mi-été à Taveyannaz et à Anzeindaz.

Vitznau
Juli: 6. Abendrundfahrten mit Motorbooten.
8., 16. Heimatabende.
14. Französischer Nationalfeiertag: Bälle.
21. Belgischer Nationalfeiertag: Bälle.
22. Hotel Terminus: Wunschkonzert.
25. Großes Sommernachtfest.
30. Gästewettsschwimmen.
August: 5. Rigifahrt zum Sonnenaufgang.

Weggis
Juli: 11. Rosenfest mit Feuerwerk.

Wengen
Juli/Aug. Wengener Sommerkonzerte.
Juli: 11. Schwimmkonkurrenzen und
Kindersportfest.
14./19. Internationales Tennisturnier und
Serie-C-Turnier um den Jungfrau-
becher.
Mitte Juli. Wasserballett im Schwimmbad.
19. Wengener Dorfsontag und
Trachtenfest.
August: 2. Bergchilbi auf dem Männlichen.

Wil
Juli: Bis 25. Galerie im «Hof»: Gemälde-
ausstellung Max Birkenmeier.
25. Juli/Ende Aug. Galerie im «Hof»:
Gemäldeausstellung Engelbert Gunz.

Winterthur
13. Juli/22. Aug. Deutsch-Feriensprachkurs.
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung
Oskar Reinhart: Sammlung von
Bildern schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und
20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum:
Gemäldesammlung des Kunstvereins
Winterthur. – Heimatmuseum im
«Lindengut».

Wohlen
Juli: 29./30. Zirkus Knie.

Yverdon
Juillet: 4/6. L'Abbaye, fête historique
(6 juillet: cortège des enfants).
11. Courses de chevaux (nocturne).

Zermatt
August: 5. Kapellenfest Maria zum Schnee
auf Schwarzsee (religiöses Volksfest).

Zofingen
Juli: 22./23. Zirkus Knie.

Zuoz
Juli/August. Täglich geführte Wanderungen
in den Nationalpark.
Juli: 16. Lyceum Alpinum: Wiener Oktett.

Zürich
Juli/1. Aug. Pestalozzianum: «Zeichen-
unterricht in der Primarschule.»
Juli/29. Aug. Muraltengut:
Marionettentheater.
Juli/11. Okt. G/59, 1. Schweizerische
Gartenbau-Ausstellung.
Juli: Graphische Sammlung der ETH:
Picasso-Lithographien.
Bis 19. Kunstgewerbemuseum:
Ausstellung «Meister der Plakatkunst».
5./6. Schauspielhaus: Oxford Play House
Company.
7. Internationales Leichtathletikmeeting.
10./11. Rad: Schweizerische
Bahnmeisterschaften.
16./19. 1. Europäischer Kongreß für
Neurochirurgie.
26. Rad: Schweizerische Professional-
Straßenmeisterschaften.
26. Juli/8. Aug. Hotel Rigiblick:
Sommerkurs für Tanz und Gymnastik.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg
(Sammlung von der Heydt): Ständige
Ausstellung von Werken außer-
europäischer Kunst. – Nationalbank-
gebäude: Trachtenausstellung des
Schweizer Heimatwerks. –
Schweizer Baumusterzentrale:
Permanente Bauaufachstellung. –
Schweizerisches Landesmuseum. –
Zunftthaus zur Meise: Schweizerische
Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo:
Schweizer Alpenbahnmodell.

WELTFLÜCHTLINGSJAHR 1959/60

*Am 1. Juli beginnt das Weltflücht-
lingsjahr, an dem auch die Schweiz
regen Anteil nimmt.*

*Bis jetzt wurden 20 000 Flüchtlinge
in unser Land aufgenommen, 515
von ihnen sind Hardcore-Fälle, das
heißt Menschen, die durch Alter,
Krankheit und Invalidität nicht nach
Übersee auswandern können und
keine Familienangehörigen haben,
die sie unterstützen.*

*Die meisten von ihnen sind Russen,
die vor 40 Jahren nach China flüch-
teten und jetzt zum zweitenmal bettel-
arm eine Heimat suchen. Sie kommen
tropfenweise, nach einer unglaublich
langwierigen und komplizierten
Vorbereitungsarbeit, werden an der
Grenze oder am Flughafen von Für-
sorgerinnen empfangen und in
Heime, Pflegeanstalten, Spitäler ge-
bracht. In den Jahren 1956 bis 1958
haben die freien Hilfswerke – ohne
das Rote Kreuz – 8 Millionen Fran-
ken für das Inland und 4 Millionen
für das Ausland aufgebracht – doch
darf unsere Hilfsbereitschaft nicht
erlahmen, gibt es doch immer noch
60 Millionen Heimatloser, die, in 21
Länder verstreut, auf Hilfe warten.
Das Weltflüchtlingsjahr wird das
ganze Problem nicht lösen können.
Aber es soll dazu dienen, die Schwäch-
sten unter den Schwachen zu stützen
und ihnen zu einem menschenwür-
digen Dasein zu verhelfen. Es gibt
eine Solidarität, der sich niemand
entziehen kann. Spenden nimmt die
Schweizerische Zentralstelle für
Flüchtlingshilfe, Zürich, Bleicher-
weg 21, Postscheck VIII 20416,
dankbar entgegen.*